



*Presidenza del Consiglio dei Ministri*

*Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato*

**CONVENZIONE PER LA REINGEGNERIZZAZIONE E LA MANUTENZIONE  
CORRETTIVA/ADEGUATIVA DEL PORTALE “NORMATTIVA”**

## CONVENZIONE PER LA REINGEGNERIZZAZIONE E LA MANUTENZIONE CORRETTIVA/ADEGUATIVA DEL PORTALE “NORMATTIVA”

tra

La Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli affari giuridici e legislativi (di seguito denominata anche “PCM”), codice fiscale PCM 80188230587, in persona del Presidente di Sezione del Consiglio di Stato, dott. Ermanno de Francisco, in qualità di Capo del Dipartimento per gli affari giuridici e legislativi con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri in data 25 giugno 2018, ai sensi e per gli effetti di cui all’articolo 1, comma 310, della legge 27 dicembre 2013, n. 147,

e

l’Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A. (di seguito denominato anche “Poligrafico”), società con unico socio, capitale sociale di € 340.000.000,00, interamente versato, Partita IVA 00880711007, codice fiscale e R.I. n. 00399810589, R.E.A. n. 86629, con sede in Roma, Via Salaria 691, in persona dell’Amministratore Delegato, dott. Paolo Aielli, domiciliato per la carica presso la sede sociale;

(di seguito congiuntamente indicate come “le Parti”)

Premesso che:

- a) l’articolo 107 della legge 23 dicembre 2000, n. 388, ha istituito un fondo presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri finalizzato al finanziamento di iniziative per la informatizzazione e la classificazione della normativa vigente, al fine di facilitarne la consultazione gratuita da parte dei cittadini, nonché di fornire strumenti per l’attività di riordino normativo;
- b) in attuazione del citato articolo 107 della legge n. 388 del 2000, la PCM ha stipulato un apposito Accordo con il Poligrafico in data 8 ottobre 2009, modificato in data 8 marzo 2013, avente una durata sino all’8 ottobre 2014, per la realizzazione, in collaborazione con la Camera dei Deputati e il Senato della Repubblica, di una banca dati, ad accesso pubblico e gratuito, degli atti normativi numerati emanati dallo Stato, in versione multivigente e pubblicati nella *Gazzetta Ufficiale*;
- c) ai sensi dell’articolo 1, comma 310, della legge 27 dicembre 2013, n. 147, il fondo di cui all’articolo 107 della legge n. 388 del 2000 è destinato al finanziamento di iniziative finalizzate alla gestione del portale “Normattiva” e la banca dati è alimentata direttamente dai testi degli atti normativi pubblicati nella *Gazzetta Ufficiale* e le relative attività sono svolte, su base convenzionale, dal soggetto preposto alla stampa ed alla gestione, anche con strumenti telematici, della *Gazzetta Ufficiale*;
- d) ai sensi dell’articolo 2, comma 2, della legge 13 luglio 1966, n. 559, come modificato dall’articolo 2 del decreto legislativo 21 aprile 1999, n. 116, il Poligrafico è il soggetto che provvede alla stampa e alla gestione, anche con strumenti telematici, della *Gazzetta Ufficiale* e della Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana;

- e) ai sensi dell'articolo 23, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 1985, n. 1092, il Poligrafico ha, inoltre, il compito di assicurare l'immediata diffusione nell'intero territorio nazionale della *Gazzetta Ufficiale*;
- f) in attuazione dell'articolo 1, comma 310, della legge 27 dicembre 2013, n. 147, la PCM ha stipulato apposita Convenzione con il Poligrafico in data 8 agosto 2016, per la gestione del Portale "Normattiva", della durata di 3 (tre) anni;
- g) il Poligrafico, a far data dal 9 ottobre 2014 e sino alla stipulazione della Convenzione dell'8 agosto 2016, nel rispetto del principio di continuità del servizio di utilità collettiva in riferimento a quanto disposto dall'articolo 1, comma 310, della legge n. 147 del 2013, ha assicurato la gestione operativa del portale;
- h) in data 4 settembre 2015 è stato adottato il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 217 del 18 settembre 2015, recante la disciplina del programma, delle forme organizzative e delle modalità di funzionamento delle attività relative al portale "Normattiva", in attuazione dell'articolo 1, comma 310, della legge 27 dicembre 2013, n. 147;
- i) il citato decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 4 settembre 2015 ha istituito il Comitato per il portale "Normattiva" (di seguito Comitato), presieduto dal Capo del Dipartimento per gli affari giuridici e legislativi o da un suo delegato e composto da 4 rappresentanti della Presidenza del Consiglio dei Ministri, del Senato della Repubblica e della Camera dei Deputati, incaricato di redigere il programma e gli schemi di Convenzione con il Poligrafico, con l'indicazione delle specifiche attività da realizzare e della relativa tempistica;

Preso atto:

- a) del Resoconto della riunione del Comitato, tenutasi in data 11 febbraio 2019, con particolare riguardo alla richiesta rivolta al Poligrafico di produrre la documentazione ai fini della stipula di una Convenzione per la reingegnerizzazione e la manutenzione correttiva/adequativa del Portale comprendente la gestione ordinaria del corrente sin dall'8 agosto;
- b) della presentazione dell'offerta tecnico-economica da parte del Poligrafico con nota del 3 luglio 2019, prot. n. 0042568, riferita all'espletamento delle attività indicate alla precedente lettera a) e della valutazione di congruità da parte dell'Agenzia per l'Italia digitale – AgID del 19 luglio 2019, prot. n. 0009980.

Considerato che:

- a) il Comitato si è riunito in data 1° luglio 2019, deliberando in pari data l'approvazione della bozza della presente Convenzione;

- b) su tale bozza si è perfezionata, in data 1° agosto 2019, l'intesa tra la PCM e i Segretari generali della Camera dei Deputati e del Senato della Repubblica, ai sensi dell'articolo 2, comma 2, del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 4 settembre 2015.

Visto quindi il resoconto della riunione, tenutasi in data 1° luglio 2019, nel corso della quale il Comitato ha proceduto all'approvazione della presente Convenzione;

Viste quindi le intese dei Segretari generali della Camera dei Deputati e del Senato della Repubblica, ai sensi dell'articolo 2, comma 2, del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 4 settembre 2015, acquisite in data 1° agosto 2019;

si conviene e si stipula quanto segue

## **1. Oggetto**

1. Le Parti contraenti si impegnano nella reciproca collaborazione per le attività di reingegnerizzazione e manutenzione correttiva/adequativa del portale "Normattiva", nonché per l'aggiornamento della banca dati degli atti normativi in multivigenza, garantendo lo svolgimento delle seguenti attività:
  - a) un restyling dell'attuale sito "Normattiva" e l'introduzione di una nuova interfaccia grafica del portale, coerente con le linee guida descritte in "designers.italia.it";
  - b) la realizzazione di un portale di indicizzazione e ricerca della normativa regionale, esposta dalle varie Regioni per mezzo di opportuni cataloghi;
  - c) l'integrazione/modifica delle funzionalità di navigazione del sito prevedendo:
    - c.1. il superamento della presentazione del testo nella modalità cosiddetta "a 80 colonne";
    - c.2. l'introduzione di un motore di ricerca evoluto basato su Apache SOLR e di una attività redazionale mirata, che potrà effettuare ricerche in linguaggio naturale in aggiunta a una più efficace ricerca testuale;
    - c.3. la possibilità di esportare gli atti normativi in formato e-book;
  - d) l'adeguamento ad Akoma Ntoso dei formati di marcatura per la pubblicazione di tutti gli atti in XML;
  - e) la revisione dell'aggiornamento in "multivigenza" degli atti normativi già presenti in banca dati in aderenza alle "nuove regole di aggiornamento" approvate dal Comitato, secondo quanto specificato nell'Allegato 1;
  - f) La conduzione operativa del servizio "Normattiva", in termini di:
    - f.1. aggiornamento dei contenuti informativi della banca dati con:

- f.1.1. l'aggiornamento in "multivigenza" degli atti normativi con le modifiche apportate da "atti numerati" e "non numerati" pubblicati quotidianamente;
  - f.1.2. l'avvio dell'attività di "correlazione" tra gli atti normativi e altri atti (numerati e non numerati) ad essi collegati, secondo quanto specificato nell'Allegato 1;
  - f.1.3. la marcatura automatica degli atti nel formato AKOMA NTOSO;
  - f.2. manutenzione correttiva/adequativa degli applicativi software che realizzano il servizio;
  - f.3. conduzione delle infrastrutture hardware e network che erogano il servizio.
2. Tutto il software realizzato per l'allestimento delle funzionalità descritte nel precedente comma 1 non richiede utilizzo di prodotti che non siano già nella piena disponibilità del Poligrafico. Il Poligrafico si impegna altresì a mettere a disposizione del Comitato eventuali componenti software "open source" utilizzate per l'allestimento delle medesime funzionalità.

## **2. Obbligazioni e diritti delle Parti**

1. Le Parti si impegnano a collaborare per l'evoluzione del servizio "Normattiva" nonché per le attività di reingegnerizzazione e manutenzione correttiva/adequativa del portale "Normattiva" e per l'aggiornamento della banca dati degli atti normativi in multivigenza.
2. Il Poligrafico si obbliga a gestire in via ordinaria il portale "Normattiva" provvedendo alla reingegnerizzazione del portale e alla relativa manutenzione correttiva/adequativa, attraverso la realizzazione delle attività indicate all'articolo 1, comma 1.
3. Il Poligrafico provvede all'espletamento delle attività di cui all'articolo 1, comma 1 secondo le specifiche tecniche e nel rispetto dei livelli di prestazione dei servizi, specificati nell'Allegato 2, e riportati nella Relazione di sintesi del 17 giugno 2019 e nei relativi allegati, che costituiscono parte integrante della presente Convenzione e sono modificabili con Convenzione tra le Parti, ai sensi dall'articolo 1, comma 310, della legge n. 147 del 2013. All'avvio di ogni progetto incluso nella Convenzione, il Comitato approva un documento di analisi dei requisiti prodotto dal Poligrafico sulla base della Relazione e delle richieste del Comitato, nel perimetro definito nella Relazione stessa; tale ulteriore definizione dei requisiti non può alterare le quantificazioni previste nella Relazione di sintesi. Il documento approvato fa fede ai fini delle operazioni di collaudo.
4. La PCM provvede al monitoraggio delle attività e alla verifica dei livelli di prestazione dei servizi di cui al comma 3 avvalendosi, ove previsto, della collaborazione dell'Agenzia per l'Italia digitale ai sensi del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 4 settembre 2015.
5. Per l'espletamento delle attività oggetto della presente Convenzione, comprensive della conduzione operativa per la gestione del corrente, delle nuove attività e della conduzione delle funzionalità oggetto delle nuove attività, la PCM si obbliga a corrispondere la somma complessiva di euro 1.138.734,19 (euro 1.389.255,71 con IVA al 22%) per il rimborso, riferito

all'intera durata del rapporto di cui alla presente Convenzione, dei costi come quantificati dal Poligrafico, con valutazione della congruità indicata in premessa.

In particolare:

a) per le attività di conduzione operativa per la gestione del corrente, è previsto un canone complessivo di euro 510.393,61 (euro 622.680,20 con IVA al 22%), che sarà ripartito come segue:

- 8 agosto 2019 – 7 ottobre 2019 euro 39.261,05 (euro 47.898,48 con IVA al 22%);
- 8 ottobre 2019 – 7 aprile 2020 euro 117.783,14 (euro 143.695,43 con IVA al 22%);
- 8 aprile 2020 – 7 ottobre 2020 euro 117.783,14 (euro 143.695,43 con IVA al 22%);
- 8 ottobre 2020 – 7 aprile 2021 euro 117.783,14 (euro 143.695,43 con IVA al 22%);
- 8 aprile 2021 – 7 ottobre 2021 euro 117.783,14 (euro 143.695,43 con IVA al 22%).

Quanto sopra, fermo quanto stabilito ai successivi punti c.1), c.2) e c.5) della lettera c) in merito all'incremento del canone previsto per le singole nuove attività.

Per le attività di conduzione operativa per la gestione del corrente il Poligrafico si obbliga a rendicontare a consuntivo i livelli di prestazione dei servizi specificati nell'Allegato 2 (da SLA01 a SLA05) in un "Rapporto di riepilogo" che provvede a trasmettere alla PCM e all'Agenzia per l'Italia digitale entro il quindicesimo giorno solare successivo alla conclusione del periodo di riferimento.

Il Rapporto è redatto secondo le modalità, i contenuti e i termini indicati nella Relazione di sintesi del 17 giugno 2019, evidenziando i risultati delle misure effettuate nel periodo di riferimento, gli eventuali scostamenti rispetto ai livelli di prestazione dei servizi contrattuali, le motivazioni degli eventuali scostamenti in negativo e i relativi correttivi che il Poligrafico intende adottare, nonché l'indicazione del conseguente ammontare delle penali.

Entro quindici giorni dall'invio del suddetto Rapporto il Comitato di cui in premessa emette il verbale di verifica in ordine all'assolvimento da parte del Poligrafico delle attività previste nei periodi di riferimento di cui alla presente lettera a) e del rispetto dei livelli di prestazione dei servizi di cui sopra, verificati e approvati dall'Agenzia per l'Italia digitale con le scadenze sopra indicate.

b) per l'attività finalizzata alla revisione della banca dati in aderenza alle nuove impostazioni redazionali, da rilasciare secondo le tempistiche specificate nell'Allegato 1, è prevista la corresponsione della somma complessiva di euro 216.868,00 (euro 264.578,96 con IVA al 22%) che, previa verifica della sua regolare esecuzione, sarà ripartita come segue:

- 8 agosto 2019 – 7 ottobre 2019 euro 47.036,00 (euro 57.383,92 con IVA al 22%);
- 8 ottobre 2019 – 7 aprile 2020 euro 35.635,00 (euro 43.474,70 con IVA al 22%);
- 8 aprile 2020 – 7 ottobre 2020 euro 35.635,00 (euro 43.474,70 con IVA al 22%);
- 8 ottobre 2020 – 7 aprile 2021 euro 49.281,00 (euro 60.122,82 con IVA al 22%);
- 8 aprile 2021 – 7 ottobre 2021 euro 49.281,00 (euro 60.122,82 con IVA al 22%).

Per le attività finalizzate alla revisione della banca dati in aderenza alle nuove impostazioni redazionali, il Poligrafico si obbliga a trasmettere alla PCM entro il quindicesimo giorno solare successivo alla conclusione del periodo di riferimento di cui all'Allegato 1 un "Rapporto di riepilogo" sul completamento delle attività così come pianificate.

Entro quindici giorni dall'invio del suddetto Rapporto il Comitato di cui in premessa emette il verbale di verifica in ordine all'assolvimento da parte del Poligrafico delle attività previste nei periodi di riferimento di cui alla presente lettera b).

Le somme da corrispondere per le attività di cui alle precedenti lettere a) e b) saranno fatturate secondo le tempistiche indicate nel piano di fatturazione di cui all'Allegato 4, al ricevimento da parte del Poligrafico del suddetto verbale di verifica sulle attività svolte nei periodi come sopra indicati, salve interruzioni del termine per richieste d'integrazioni documentali e informative.

c) per le nuove attività, che comprendono i servizi sotto indicati, i costi saranno ripartiti come segue:

c.1. Per il servizio di consultazione della Normativa Regionale, incluso il potenziamento dell'infrastruttura, da rilasciare per il collaudo entro il 7 ottobre 2019 - di cui all'Allegato 3 - è prevista la corresponsione della somma di euro 75.526,00 (euro 92.141,72 con IVA al 22%), previo positivo superamento del collaudo e verifica di regolare esecuzione.

Per la gestione delle relative attività di manutenzione, che verranno svolte a partire dal rilascio produzione del servizio in oggetto comunicato formalmente alla PCM, il canone di conduzione di cui alla precedente lettera a) verrà incrementato della somma totale annua di euro 48.294,00 (euro 58.918,68 con IVA al 22%), di cui:

- euro 8.956,00 (euro 10.926,32 con IVA al 22%) per le attività di manutenzione correttiva/adequativa del portale della normativa regionale;
- euro 17.445,00 (euro 21.282,90 con IVA al 22%) per la conduzione dell'infrastruttura hardware;
- euro 21.893,00 (euro 26.709,46 con IVA al 22%) per il supporto alle Regioni.

La suddetta attività di manutenzione, comprensiva delle attività di manutenzione correttiva/adequativa del portale della normativa regionale, della conduzione dell'infrastruttura hardware e del supporto alle Regioni, in aderenza al piano di rilascio al collaudo di cui all'Allegato 3 e alla successiva entrata in produzione, avrà una durata di n. 23 mesi.

c.2. Per il nuovo motore di ricerca, incluso il potenziamento dell'infrastruttura e l'attività di redazione, da rilasciare per il collaudo entro il 7 aprile 2020 - di cui all'Allegato 3 - è prevista la corresponsione della somma di euro 58.456,00 (euro 71.316,32 con IVA al 22%), previo positivo superamento del collaudo e verifica di regolare esecuzione.

Per la gestione delle relative attività di manutenzione, che verranno svolte a partire dal rilascio in produzione del servizio in oggetto comunicato formalmente alla PCM, il

canone di conduzione di cui alla precedente lettera a) verrà incrementato della somma totale annua di euro 49.993,00 (euro 60.991,46 con IVA al 22%), di cui:

- euro 15.920,00 (euro 19.422,40 con IVA al 22%) per le attività di manutenzione correttiva/adequativa;
- euro 23.880,00 (euro 29.133,60 con IVA al 22%) per l'aggiornamento dei dizionari;
- euro 10.193,00 (euro 12.435,46 con IVA al 22%) per la conduzione dell'infrastruttura hardware.

La suddetta attività di manutenzione, comprensiva delle attività di manutenzione correttiva/adequativa, dell'aggiornamento dei dizionari e della conduzione dell'infrastruttura hardware, in aderenza al piano di rilascio al collaudo di cui all'Allegato 3 e alla successiva entrata in produzione, avrà una durata di n. 17 mesi.

- c.3. Per il nuovo layout del portale, da rilasciare per il collaudo entro il 7 aprile 2020 – di cui all'Allegato 3 - è prevista la corresponsione della somma di euro 50.951,00 (euro 62.160,22 con IVA al 22%), previo positivo superamento del collaudo e verifica di regolare esecuzione.
- c.4. Per la traduzione dei testi in lingua inglese, da rilasciare per il collaudo entro il 7 aprile 2020 - di cui all'Allegato 3 - è prevista la corresponsione della somma di euro 3.000,00 (euro 3.660,00 con IVA al 22%), previo positivo superamento del collaudo e verifica di regolare esecuzione.
- c.5. Per i nuovi standard normativi: AKOMA NTOSO di cui ai punti d) e f.1.3. dell'art. 1, da rilasciare per il collaudo entro il 7 aprile 2021 - di cui all'Allegato 3 - è prevista la corresponsione della somma di euro 17.910,00 (euro 21.850,20 con IVA al 22%), previo positivo superamento del collaudo e verifica di regolare esecuzione.

Per la gestione delle relative attività di manutenzione, che verranno svolte a partire dal rilascio in produzione del servizio in oggetto comunicato formalmente alla PCM, il canone di conduzione per la gestione del corrente di cui alla precedente lettera a) verrà incrementato della somma annua di euro 7.960,00 (euro 9.711,20 con IVA al 22 %).

La suddetta attività di manutenzione, in aderenza al piano di rilascio al collaudo di cui all'Allegato 3 e alla successiva entrata in produzione, avrà una durata di n. 5 mesi.

- c.6. Per gli atti in formato E-book, da rilasciare per il collaudo entro il 7 aprile 2021 - di cui all'Allegato 3 - è prevista la corresponsione della somma di euro 7.679,00 (euro 9.368,38 con IVA al 22%), previo positivo superamento del collaudo e verifica di regolare esecuzione.



- c.7. Per il superamento della visualizzazione degli atti con righe di larghezza fissa a 80 colonne, da rilasciare per il collaudo entro il 7 aprile 2021 - di cui all'Allegato 3 - è prevista la corresponsione della somma di euro 31.247,00 (euro 38.121,34 con IVA al 22%), previo positivo superamento del collaudo e verifica di regolare esecuzione.

Per le attività di cui alla precedente lettera c) il Poligrafico si obbliga a rendicontare a consuntivo i livelli di prestazione dei servizi specificati nell'Allegato 2 (da SLA06 a SLA08) in un "Rapporto di riepilogo" che provvede a trasmettere alla PCM e all'Agenzia per l'Italia digitale entro il quindicesimo giorno solare successivo alla conclusione delle attività di sviluppo.

Il Rapporto è redatto secondo le modalità, i contenuti e i termini indicati nella Relazione di sintesi del 17 giugno 2019, evidenziando i risultati delle misure effettuate nel periodo di riferimento, gli eventuali scostamenti rispetto ai livelli di prestazione dei servizi contrattuali, le motivazioni degli eventuali scostamenti in negativo e i relativi correttivi che il Poligrafico intende adottare, nonché l'indicazione del conseguente ammontare delle penali.

Entro quindici giorni dall'invio del suddetto Rapporto, il Comitato di cui in premessa emette il verbale di collaudo in ordine all'assolvimento da parte del Poligrafico delle attività di cui alla lettera c) secondo il piano di rilascio di cui all'Allegato 3 e del rispetto dei livelli di prestazione dei servizi di cui sopra, verificati e approvati dall'Agenzia per l'Italia digitale con le scadenze ivi indicate; a seguito della ricezione del verbale di collaudo il Poligrafico si impegna a rilasciare in produzione quanto collaudato.

Le somme da corrispondere per le attività di cui alla precedente lettera c) saranno fatturate contestualmente a quelle per le attività di cui alle precedenti lettere a) e b), con le scadenze previste nel piano di fatturazione di cui all'Allegato 4, previo ricevimento da parte del Poligrafico del suddetto verbale di collaudo sulle attività svolte, salve interruzioni del termine per richieste di attività correttive e avvenuto rilascio in produzione di quanto collaudato.

Resta fermo che il piano di fatturazione di cui al citato Allegato 4 è valido nell'ipotesi di rispetto della pianificazione dei rilasci in produzione; in caso contrario, le tempistiche di fatturazione potranno subire slittamenti in dipendenza dei singoli rilasci e i corrispettivi dei canoni saranno versati per i soli periodi di effettiva erogazione dei servizi, previo positivo superamento del collaudo.

6. I riferimenti del conto corrente bancario dedicato, anche in via non esclusiva, sono i seguenti: Banca d'Italia – IBAN IT 26 I 01000 03245 350200025000 – intestato a Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A. Il Poligrafico si impegna, inoltre, a comunicare eventuali future variazioni in merito a tali riferimenti.
7. Ai fini dell'emissione delle fatture elettroniche da parte del Poligrafico in aderenza alle modalità stabilite dal D.M. 3 aprile 2013 n. 55, il Codice Univoco Ufficio di riferimento è il seguente: X6XQ8H.
8. Le Parti contraenti si esonerano reciprocamente da ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi pretesa risarcitoria avanzata da terzi per danni patrimoniali, non patrimoniali, diretti o indiretti,

derivanti da inesattezze o incompletezze dei dati contenuti nella banca dati di cui al presente Atto.

9. Il Poligrafico si impegna ad adottare, nell'esecuzione delle proprie obbligazioni, tutte le misure e procedure necessarie per proteggere l'integrità dei dati negli archivi della banca dati di cui al presente Atto.
10. Le modalità organizzative dei rapporti tra le Parti contraenti e le relative formalità di comunicazione sono disciplinate nel rispetto delle vigenti disposizioni, anche per i profili fiscali, in coerenza con l'assetto delineato dall'articolo 1, comma 310, della legge n. 147 del 2013 e dalle convenzioni adottate ai sensi della predetta norma, applicandosi, per quanto eventualmente non diversamente disciplinato, le clausole degli Accordi citati nelle premesse relative a diritti, obblighi, facoltà e responsabilità delle Parti, non incompatibili con la presente Convenzione, fermo restando, altresì, che il portale web e il dominio "Normattiva" sono di esclusiva titolarità della PCM e la titolarità della banca dati rimane in capo al Poligrafico e alla PCM disgiuntamente.
11. Alla scadenza della presente Convenzione o in caso di risoluzione o di perdita di efficacia per qualsiasi motivo della Convenzione stessa in data anteriore rispetto alla scadenza, non dipendente dal Poligrafico, la PCM acquisisce copia della banca dati nonché delle versioni sorgenti e eseguibili (ivi incluse successive modifiche o aggiornamenti o nuove versioni) di:
  - procedure e parti delle procedure sviluppate dal Poligrafico per la realizzazione della banca dati;
  - interfacce software sviluppate dal Poligrafico per l'interazione della banca dati con il portale;
  - contenuti redazionali del portale "Normattiva",

il tutto corredato dalla documentazione tecnica e gestionale necessaria per migliorare, integrare, modificare e sviluppare la banca dati e le procedure di cui essa si compone, con diritto di utilizzare e distribuire *on line* sul portale "Normattiva" la banca dati stessa senza limiti di tempo, spazio o numero di utenze/postazioni.

### **3. Penali**

1. La PCM provvede all'applicazione di penali nel caso in cui i valori dei seguenti indicatori di livello di prestazione dei servizi di cui all'articolo 2, comma 3, superino le soglie fissate, fermo restando quanto previsto dall'articolo 4:
  - a) per ogni 0,2% in diminuzione rispetto al limite fissato per l'indicatore DIS1 (Disponibilità del servizio di connettività) si applica una penale pari ad euro 900,00 (novecento/00), ad esclusione della sospensione del servizio per manutenzione programmata, previamente comunicata alla PCM;
  - b) per ogni 0,5% in diminuzione rispetto al limite fissato per l'indicatore TRCF (Tempestività ripristino corretto funzionamento) si applica una penale pari allo 0,1% del valore contrattuale del periodo di riferimento di cui all'articolo 2, comma 5;

- c) in caso di mancato raggiungimento del parametro  $RXO_T$  (Scostamento dal tempo limite di ripristino del servizio sul sito di *recovery*), si applica una penale pari allo 0,1% del valore contrattuale del periodo di riferimento di cui all'articolo 2, comma 5 per ogni ora di differenza tra i valori effettivi e i valori attesi;
- d) in caso di mancato raggiungimento del parametro  $RXO_P$  (Scostamento dal tempo limite di allineamento dei dati tra i sistemi del sito primario e i sistemi del sito di *recovery*), si applica una penale pari allo 0,1% del valore contrattuale del periodo di riferimento di cui all'articolo 2, comma 5, per ogni 15 minuti di differenza tra valori effettivi e valori attesi;
- e) per ogni unità in aumento rispetto al limite fissato per l'indicatore CBKE (Completezza dei *backup* effettuati) si applica una penale pari ad euro 500,00 (cinquecento/00);
- f) in caso di superamento del valore limite pari ad 1 del livello di servizio ABD1 (Aggiornamento Banca Dati con atti digitalizzati a partire dall'originale in formato immagine), si applica una penale pari ad euro 100,00 (cento/00) per ogni 0,2 in aumento rispetto al limite fissato per l'indicatore ABD1;
- g) in caso di scostamento dal valore limite pari ad 1 del livello di servizio ABD44 (Aggiornamento Banca Dati in multivigenza nel caso in cui il numero di modifiche prodotte dagli atti pubblicati nel giorno non superi il numero di 44), si applica una penale pari ad euro 100,00 (cento/00) per ogni 0,1 in diminuzione rispetto al limite fissato per l'indicatore ABDMV44;
- h) in caso di scostamento dal valore limite pari ad 1 del livello di servizio ABD45 (Aggiornamento Banca Dati in multivigenza nel caso in cui il numero di modifiche prodotte dagli atti pubblicati nel giorno superi il numero di 44), si applica una penale pari ad euro 100,00 (cento/00) per ogni 0,1 in diminuzione rispetto al limite fissato per l'indicatore ABDMV45;
- i) per ogni giorno in più rispetto al valore normale per l'indicatore RTC (Rispetto dei tempi di consegna delle funzionalità) si applica una penale dello 0,2% del corrispettivo nel periodo di riferimento di cui all'articolo 2, comma 5, mentre, per ogni giorno in più rispetto al valore limite si applica una penale dello 0,4% del corrispettivo nel medesimo periodo di riferimento;
- l) per ogni problema bloccante risolto oltre il tempo massimo per l'indicatore RTRP1 (Rispetto dei tempi di risoluzione del problema - manutenzione correttiva) si applica una penale pari ad euro 1.000,00 (mille/00), mentre per ogni problema non bloccante risolto oltre il tempo massimo si applica una penale pari ad euro 200,00 (duecento/00);
- m) per ogni richiesta di supporto evasa oltre il tempo limite di 48 ore per l'indicatore TRT (Tempestività di risposta) si applica una penale pari ad euro 200,00 (duecento/00).

2. Le penali sono applicate per un importo comunque, complessivamente non superiore al dieci per cento dell'importo del periodo di riferimento di cui all'articolo 2, comma 5.

3. Sono fatte salve eventuali rimodulazioni delle penali di cui all'articolo 3, comma 1 in relazione alle attività previste nel presente Atto.
4. L'applicazione e il pagamento delle penali di cui alla presente Convenzione non esime il Poligrafico dall'esecuzione delle prestazioni dovute ai sensi del presente Atto.

#### **4. Clausole e condizioni risolutive**

1. Fermo restando quanto previsto dagli articoli 1453 e seguenti del codice civile, la PCM si riserva, ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile, il diritto di risolvere la presente Convenzione, anche senza preavviso, fatta salva l'esecuzione in danno nonché ogni eventuale ulteriore azione risarcitoria, senza che da parte del Poligrafico possano essere vantate pretese, salvo che per le prestazioni già eseguite o in corso di esecuzione, in caso di:
  - a) inadempimento da parte del Poligrafico all'obbligo di garantire la fruibilità *on line* della banca dati sul portale "Normattiva" per un periodo superiore a quindici giorni continuativi, previa diffida;
  - b) violazione da parte del Poligrafico dei doveri e degli obblighi in materia di riservatezza;
  - c) cessione anche parziale a terzi da parte del Poligrafico dei diritti o, in particolare, dei crediti derivanti dal presente Atto e, comunque, attribuzione a terzi in qualsiasi forma, sia diretta sia indiretta, anche tramite procura all'incasso, della legittimazione ad esigere e/o ricevere i pagamenti dovuti dalla PCM;
  - d) mancato appostamento sullo specifico capitolo di bilancio della PCM, tramite apposita disposizione legislativa, delle risorse finanziarie corrispondenti all'importo del presente Atto.

#### **5. Foro competente**

1. Per qualunque controversia circa la validità, l'interpretazione o l'esecuzione del presente Atto, resta convenuto che il foro esclusivamente competente è quello di Roma.

#### **6. Durata della convenzione**

1. La presente Convenzione decorre dall'8 agosto 2019 sino al 7 ottobre 2021, ritenendosi ricompreso nella presente Convenzione il servizio così come descritto agli articoli 1 e 2, fatti salvi gli esiti delle procedure di controllo previste dalle disposizioni vigenti e fatta salva, altresì, l'adozione di una nuova Convenzione, anche sostitutiva del presente Atto, in base alle previsioni del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 4 settembre 2015.

#### **7. Trattamento Dati Personali**

1. Ai sensi di quanto previsto dall'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) in tema di trattamento di dati personali, le parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente comunicate oralmente - ai sensi dell'art. 12, paragrafo 1 GDPR - tutte le informazioni previste dalla normativa vigente, ivi comprese quelle relative ai nominativi del responsabile interno e

del Titolare del trattamento, nonché alle modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dagli artt. 15, 16, 17, 18 e 21 del GDPR.

2. I dati personali saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse e/o strumentali all'esecuzione della presente convenzione e per l'adempimento degli obblighi legali cui sono soggette le parti.
3. Ai fini della suddetta normativa, le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto sono esatti e corrispondono al vero esonerandosi reciprocamente da qualsiasi responsabilità per errori materiali di compilazione ovvero per errori derivanti da inesatta imputazione dei dati stessi negli archivi elettronici e cartacei.
4. I trattamenti dei dati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, nel rispetto delle misure di sicurezza.

### **8. Registrazione**

1. La presente Convenzione, sottoscritta con firma digitale, è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi del D.P.R. 26 aprile 1986 n.131 e a spese della parte che richiede la registrazione stessa.
2. L'imposta di bollo è a carico del Poligrafico e sarà assolta in modalità telematica in base a quanto stabilito dal D.M. 17 giugno 2014.

Presidenza del Consiglio dei Ministri  
Pres. Ermanno de Francisco

---

Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato  
Dott. Paolo Aielli

---

Roma, 6 agosto 2019



AGGIUNGI FIRMA

AGGIUNGI  
CONTROFIRMA

APRI DOCUMENTO



SALVA DOCUMENTO



VERIFICA ALLA DATA



SALVA REPORT

[Visualizza guida interattiva](#)

SVUOTA





Evidenzia firmatario



Convenzione Normattiva.p7m



sub\_1590398689101522224\_Convenzione Normattiva

Firmatario	Quantità	Ultima	Stato
<input type="checkbox"/> AIELLI PAOLO	1 firma	06/08/2019	ok
<input type="checkbox"/> De Francisco Ermanno	1 firma	06/08/2019	ok

### Verifica firme e marche temporali



(CADES) De Francisco Ermanno

(CADES) AIELLI PAOLO

### Dettagli firma/marca

#### Firma valida

La firma è in formato CADES-BES

La firma è integra

#### Il certificato è attendibile

Verifica alla data di sistema: 06/08/19 15.26

Data-ora di firma dichiarata dal firmatario: 06/08/2019 08:45:40 UTC

Validazione certificato eseguita tramite OCSP

#### Il certificato ha validità legale

Certificato Qualificato conforme al Regolamento UE N. 910/2014 - eIDAS

Periodo di conservazione delle informazioni di certificazione: 20 anni

La chiave privata associata al certificato risiede in un dispositivo sicuro conforme al Regolamento (UE) N. 910/2014 (QSCD - Qualified Signature/Seal Creation Device)

PKI Disclosure Statements (PDS): (en)

<https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-pds-en.pdf>

PKI Disclosure Statements (PDS): (it)

<https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-pds-it.pdf>